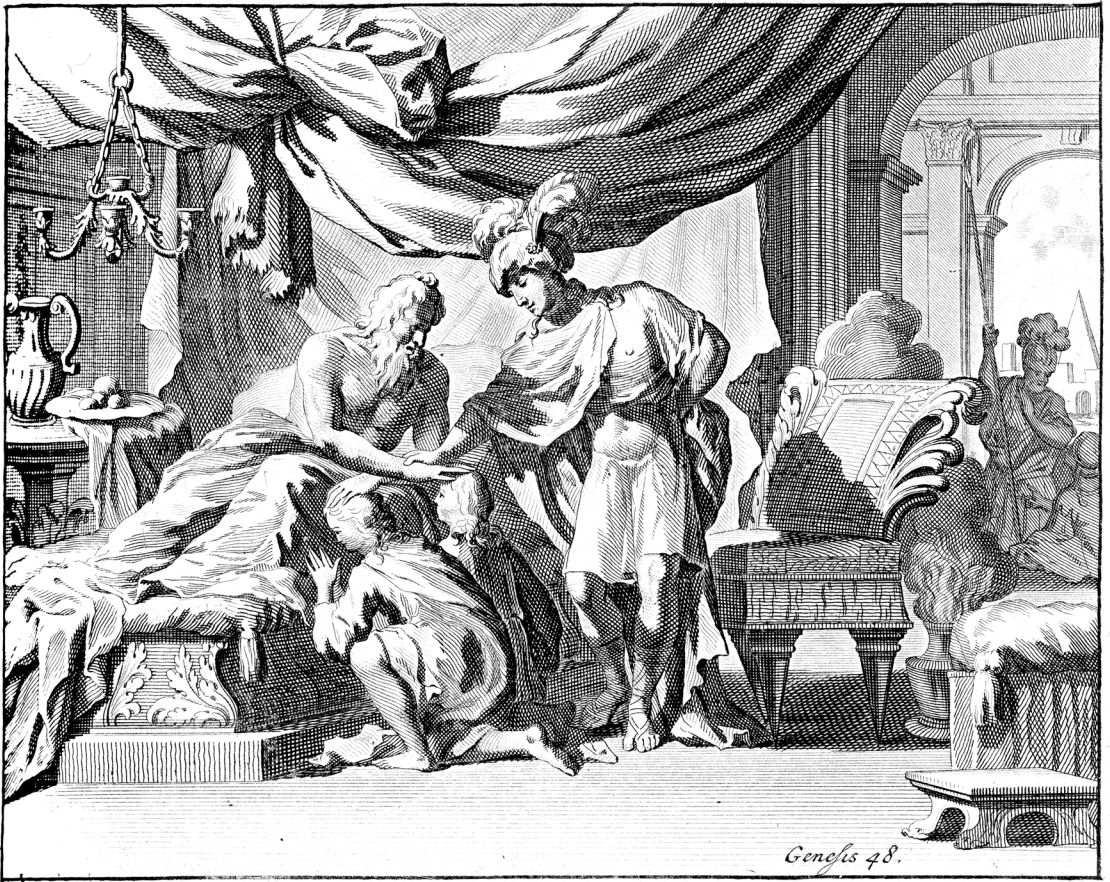




Genesis 48.

— Recensebat —
Fataque, fortunaeque virum, moresque manusque.

Brachia nec titubant, nec fata, Joseph, parentis,
 Lumine fuscato, cernit utraque manu:
 Define; Tiresias cunctis oculatior ille est.
 Enthēa mens quanto, corpore, plura videt!

Ephraïm préféré à Manassé.

Sans regarder jamais l'apparence ni l'âge,
 Adorons le conseil d'un Dieu puissant & sage:
 Qui renversant nos loix par ses justes décrets,
 Fait les cadets aînez, & les aînez cadets.

God does not regard the persons of men.

Jacob thô blind, could by the spirit see
 The younger should than th'elder greater be;
 So his right hand to Ephraïms head directs,
 For 'tis not birth, but goodness God respects.

Ein weitsehender Blind/ ein Blinder weitsehend.

Wie seltsam wirckt Gotts Geist/ wenn Jacob Segen spricht/
 Empfänger oder gibt. Seins Vaters Mund ist nicht
 Wies Herz/ wenn Esau er und ihm mit Heyl begegnet/
 Sie acht ihn Joseph blind/ als sein Geschlecht er segnet.

Een verziende blind, een blind man verziende.

Vergeefs wil Josefs zorg zyn vaders rechte hant
 En slinke, in 't zeeغن van zyn zoons, naar zyn verstant
 Verschikken. Jakob volgt zyn' vader in 't verheffen
 Van 't jongste kint, en weet dus blind Godts wit te treffen.